

| | | | | | |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------|-------------|----------|
| EDMAYR ANTRIEBSTECHNIK | Einbau- und Betriebsanleitung für hydraulische Sicherheitsklemmeinheiten | | E 09.601 (ersetzt E 01.602) | | |
| | | | Stand: 05.05.2010 | Version: 01 | gez.: Ma |

Wichtig

Vor Einbau und Inbetriebnahme des Produktes ist diese Einbau- und Betriebsanleitung sorgfältig durchzulesen. Hinweise und Gefahrenvermerke sind besonders zu beachten.

Diese Einbau- und Betriebsanleitung gilt unter der Voraussetzung, dass das Erzeugnis für Ihren Verwendungszweck richtig ausgewählt ist. Auswahl und Auslegung des Produktes sind nicht Gegenstand dieser Einbau- und Betriebsanleitung.

Wird diese Einbau- und Betriebsanleitung nicht beachtet oder falsch interpretiert, so erlischt jegliche Produkthaftung und Gewährleistung; dasselbe gilt auch bei Zerlegung oder Veränderung unseres Produktes.

Diese Einbau- und Betriebsanleitung ist sorgfältig aufzubewahren und muss im Falle der Weiterlieferung unseres Produktes - sei es einzeln oder als Teil einer Maschine - mitgegeben werden, damit sie dem Benutzer zugänglich gemacht wird.

Sicherheitsinformationen

- Einbau und Inbetriebnahme unseres Produktes darf nur durch geschultes Personal erfolgen.
- Reparaturarbeiten dürfen nur vom Hersteller oder von autorisierten Vertretungen vorgenommen werden.
- Wenn ein Verdacht auf Fehlfunktion vorliegt, ist das Produkt bzw. die Maschine, in dem es eingebaut ist, sofort außer Betrieb zu nehmen und wir sind oder eine autorisierte Vertretung ist zu informieren.
- Bei Arbeiten an elektrischen Komponenten ist die Spannungsversorgung auszuschalten.
- Umlaufende Teile müssen vom Käufer gegen unbeabsichtigtes Berühren gesichert werden.
- Bei Lieferungen ins Ausland sind die dort gültigen Sicherheitsbestimmungen zu beachten.

Kontakt:

Edmayr Antriebstechnik GmbH
 Thalham 20, 4880 St. Georgen/Attg.
 T: +43 7667 6840 F: +43 7667 20070
office@edmayr.at www.edmayr.at



EDMAYR
ANTRIEBSTECHNIK

| | | | | | |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------|--|-------------------|
| EDMAYR ANTRIEBSTECHNIK | Einbau- und Betriebsanleitung für hydraulische Sicherheitsklemmeinheiten | | E 09.601 (ersetzt E 01.602) | | |
| | | | | | Stand: 05.05.2010 |

Die Klemmeinheiten werden komplett montiert geliefert.

Sie sind mit dem in der Betriebsanleitung der Anlage vorgeschriebenen Hydrauliköl zu betreiben, denn die Verwendung von abweichenden Hydraulikölen kann die Haltekraft verringern und die Betriebssicherheit gefährden.

Montage

- Flexiblen Druckölschlauch am Druckölanschluss P anschließen und Lösedruck gemäß Typenschild aufbringen. Wenn die Hydraulikanlage zu diesem Zeitpunkt noch nicht einsatzbereit ist, kann man zum Aufbringen des Lösedrucks eine Handpumpe verwenden. Eine geeignete Pumpe kann unter der Bestellnummer 4534.000.000 von uns bezogen werden.
- Sicherheitsklemmeinheit auf die Kolbenstange aufschieben.
- Sicherheitsklemmeinheit mit Schrauben oder Muttern an der Maschine befestigen. Mechanische Verbindungselemente nur von Hand anziehen.
- Lösedruck wegnehmen (Sicherheitsklemmeinheit klemmt) und mechanische Verbindungselemente festziehen. Die Sicherheitsklemmeinheit zentriert sich so im Rahmen des Passungsspiels selbst gegenüber der Kolbenstange. Unerwünschte Verspannungen zwischen Sicherheitsklemmeinheit, Kolbenstange und angeschlossener Maschine werden damit vermieden.
- Sicherheitsklemmeinheit fest an Druckölleitung und Leckölleitung anschließen. Die Leckölleitung muss den freien Rücklauf des Lecköls per Schwerkraft zulassen.

Inbetriebnahme

- Kolbenstange in ausgefahrener Stellung mit Öl des Hydrauliksystems leicht einölen.

Es dürfen keine Fette oder Öle mit reibwertmindernde Zusätze wie Molybdändisulfid (MoS₂), Graphit oder Teflon verwendet werden.

- Kolbenstange 3mal in Endposition fahren und durch Wegnahme des Lösedrucks klemmen.
- Die Sicherheitsklemmeinheit ist jetzt betriebsbereit.

Wartung

Bei normalen Betriebsbedingungen (keine Korrosion, keine Überlastungen) sind die Sicherheitsklemmeinheiten 1x jährlich zu warten.

Bei mehr als 100 000 Klemmungen pro Jahr sind die Sicherheitsklemmeinheiten nach jeweils 100 000 Klemmungen zu warten.

Wartungsumfang

- Sichtprüfung der Sicherheitsklemmeinheit (z. B. Riefen auf der Kolbenstange, Korrosion, Ölverluste).
- Verschleißkontrolle durch Messung der Messbohrtiefe wie folgt:
 - Lösedruck wegnehmen, ggf. Druckölanschluss entfernen.
 - Gelbe Verschlussstopfen von den Messbohrungen entfernen bzw. 2 gegenüberliegende gelbe Dichtschrauben entfernen. Anzahl der Messstellen siehe Typenschild.
 - Tiefe der Messbohrungen bzw. Gewindelöcher mit Messschieber (Schieblehre) oder Tiefenmaß genau messen.
 - Summe der gemessenen Bohrungstiefen mit dem Kontrollmaß auf dem Typenschild vergleichen.

| | | | | | |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------|---------------------------------------|--------------------------|
| EDMAYR ANTRIEBSTECHNIK | Einbau- und Betriebsanleitung für hydraulische Sicherheitsklemmeinheiten | | | E 09.601 (ersetzt E 01.602) | |
| | Stand: 05.05.2010 | Version: 01 | gez.: Ma | gepr.: Su | Seitenzahl: 3 Seite: 3 |

- Wenn das Kontrollmaß im unzulässigen Bereich ist (siehe Typenschild), ist die Sicherheitsklemmeinheit Gerät zur Überprüfung ans Werk zu schicken.

Transport und Lagerung

Landtransport: Die Sicherheitsklemmeinheit ist während des Transports vor Feuchtigkeit. Undichtigkeiten der Anschlussbohrungen und mechanischen Beschädigungen zu schützen.

Seetransport: Die Hydraulikölfüllung und die Dichtigkeit der Anschlussbohrungen sind zu überprüfen. Alle nicht lackierten (metallisch blanken) Teile sind gut einzuölen. Die Sicherheitsklemmeinheit und eventuell vorhandene Zusatzteile sind komplett in ölfestes Papier zu verpacken und in einer öldichten und vor Feuchtigkeit schützenden Kiste zu transportieren.

Lagerung:

Bei einer Lagerung von **bis zu 6 Monaten** ist darauf zu achten, dass die Sicherheitsklemmeinheit vor Feuchtigkeit geschützt ist.

Bei einer Lagerung **über 6 Monate** ist die Sicherheitsklemmeinheit in ölfestem Papier verpackt vor Feuchtigkeit geschützt aufzubewahren.

Nach der Lagerung ist die Sicherheitsklemmeinheit mit Hydrauliköl bei einem Druck von 90 bis 120 bar auf Dichtigkeit zu prüfen.

Kontakt:

Edmayr Antriebstechnik GmbH
 Thalham 20, 4880 St. Georgen/Attg.
 T: +43 7667 6840 F: +43 7667 20070
office@edmayr.at www.edmayr.at



EDMAYR
 ANTRIEBSTECHNIK